

22 novembre 2023

---

## Accord

### **Concernant l'adoption de Règlements techniques harmonisés de l'ONU applicables aux véhicules à roues et aux équipements et pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur les véhicules à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces Règlements\***

(Révision 3, comprenant les amendements entrés en vigueur le 14 septembre 2017)

---

## **Additif 47 : Règlement ONU n° 48**

### **Révision 12 – Amendement 15**

Complément 18 à la série 06 d'amendements – Date d'entrée en vigueur : 24 septembre 2023

### **Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse**

Le présent document est communiqué uniquement à titre d'information. Le texte authentique, juridiquement contraignant, est celui du document ECE/TRANS/WP.29/2023/28.



**Nations Unies**

---

\* Anciens titres de l'Accord :

Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur, en date, à Genève, du 20 mars 1958 (version originale) ;

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions, en date, à Genève, du 5 octobre 1995 (Révision 2).



*Paragraphe 5.5.3, lire :*

« 5.5.3 Satisfaire aux mêmes prescriptions colorimétriques. »

*Paragraphe 5.5.4, lire :*

« 5.5.4 Avoir des caractéristiques photométriques sensiblement identiques. Cette exigence ne s'applique pas à une paire assortie pour une fonction et/ou un AFS. ».

*Paragraphe 6.1.8, modification sans objet en français.*

*Paragraphe 6.1.8.1, remplacer 6.1.7.1 par 6.1.7.2.*

*Paragraphes 6.1.9.3.1 et 6.1.9.3.1.1, remplacer 6.1.7.1 par 6.1.7.2.*

*Paragraphe 6.1.9.3.2, remplacer 6.1.7.1 par 6.1.7.2.*

*Paragraphe 6.1.9.3.4 a), remplacer 6.1.7.1 par 6.1.7.2.*

*Paragraphe 6.1.9.3.5, remplacer 6.1.7.1 par 6.1.7.2.*

*Paragraphe 6.2.8.2, lire :*

« 6.2.8.2 La présence d'un témoin optique de défaut de fonctionnement, clignotant ou non, est obligatoire :

- a) Si l'éclairage de virage est obtenu au moyen d'un déplacement de l'ensemble du faisceau ou du coude de la ligne de coupure ; ou
- b) Si le faisceau de croisement principal est produit par un ou plusieurs modules DEL, sauf si leur branchement électrique est tel que la défaillance d'un quelconque des modules DEL cause l'extinction de tous.

Il doit s'activer :

- a) En cas de déplacement incorrect du coude de la ligne de coupure ; ou
- b) En cas de défaillance du module ou d'un quelconque des modules produisant le faisceau de croisement principal, sauf si leur branchement électrique est tel que la défaillance d'un quelconque des modules DEL cause l'extinction de tous.

Il doit rester activé aussi longtemps que dure la défaillance. Il peut être désactivé temporairement, mais doit être remis en fonction chaque fois que le dispositif qui met le moteur en marche ou le coupe est activé ou désactivé. ».

*Paragraphe 6.3.5, note de bas de page 13, supprimer.*

*Paragraphe 6.3.6.1.1, appel de note de bas de page 13, supprimer.*

*Paragraphe 6.3.8, lire :*

« 6.3.8 Témoin  
Témoin d'enclenchement obligatoire. ».

*Paragraphe 6.4.8, lire :*

« 6.4.8 Témoin  
Témoin facultatif ; toutefois, un témoin de défaut de fonctionnement est obligatoire s'il est prescrit par le Règlement applicable au dispositif. ».

*Paragraphe 6.5.8, appel de note de bas de page 13, supprimer.*

*Paragraphe 6.6.8, modification sans objet en français.*

*Paragraphe 6.7.8, lire :*

« 6.7.8       Témoïn

Facultatif, mais un témoïn de défaut de fonctionnement est obligatoire s'il est prescrit par le Règlement applicable au dispositif. ».

*Paragraphe 6.9.8, modification sans objet en français.*

*Paragraphe 6.10.8, modification sans objet en français.*

*Paragraphe 6.11.8, lire :*

« 6.11.8       Témoïn

Témoïn d'enclenchement obligatoire.

Un témoïn de défaut de fonctionnement est obligatoire s'il est prescrit par le Règlement applicable au dispositif. ».

*Paragraphe 6.12.8, lire :*

« 6.12.8       Témoïn

Témoïn d'enclenchement facultatif. S'il existe, il ne doit pas pouvoir être confondu avec le témoïn des feux de position avant et arrière.

Toutefois, un témoïn de défaut de fonctionnement est obligatoire s'il est prescrit par le Règlement applicable au dispositif. ».

*Paragraphe 6.18.8, lire :*

« 6.18.8       Témoïn

Facultatif ; s'il existe, sa fonction doit être assurée par le témoïn prescrit pour les feux de position avant et arrière.

Toutefois, un témoïn de défaut de fonctionnement est obligatoire s'il est prescrit par le Règlement applicable au dispositif. ».

*Paragraphe 6.19, modification sans objet en français.*

*Paragraphe 6.19.7.3, note de bas de page 14, supprimer.*

*Paragraphe 6.20, lire :*

« 6.20        Feu d'angle (Règlement ONU n° 119 ou 149) ».

*Paragraphe 6.20.8, lire :*

« 6.20.8       Témoïn

Aucun. Toutefois, un témoïn de défaut de fonctionnement est obligatoire s'il est prescrit par le Règlement applicable au dispositif. ».

*Paragraphe 6.22.4.1.2, la note de bas de page 15 devient la note de bas de page 13.*

*Paragraphe 6.22.7.4.3, lire :*

« 6.22.7.4.3 Le ou les modes de la classe E du faisceau de croisement ne doivent fonctionner que si la vitesse du véhicule dépasse 60 km/h et une ou plusieurs des conditions ci-dessous sont automatiquement détectées :

- a) Les caractéristiques de la route correspondent à celles d'une autoroute<sup>14</sup> ou la vitesse du véhicule dépasse 110 km/h (application du signal E) ;
- b) Lorsqu'un mode de la classe E du faisceau de croisement est conforme, d'après les documents d'homologation ou la fiche de communication du système, à un ensemble de données du tableau 6 de l'annexe 3 du Règlement ONU n° 123 ou du tableau 14 du Règlement ONU n° 149.

Ensemble de données E1 : vitesse du véhicule supérieure à 100 km/h (application du signal E1) ;

Ensemble de données E2 : vitesse du véhicule supérieure à 90 km/h (application du signal E2) ;

Ensemble de données E3 : vitesse du véhicule supérieure à 80 km/h (application du signal E3). ».

*Paragraphe 6.22.7.4.5*, la note de bas de page 17 devient la note de bas de page 15.

*Paragraphe 6.22.9.1*, lire :

« 6.22.9.1 Le montage d'un système AFS n'est autorisé que si le véhicule est aussi équipé de dispositifs de nettoyage des projecteurs conformes au Règlement ONU n° 45<sup>16</sup>, au moins sur les unités d'éclairage énumérées au point 9.2.3 de la fiche de communication conforme au modèle de l'annexe 1 du Règlement ONU n° 123 ou au point 9.3.2.3 de la fiche de communication conforme au modèle de l'annexe 1 de la série 00 d'amendements au Règlement ONU n° 149, ou au point 9.2.2.3 de la fiche de communication conforme au modèle de l'annexe 1 de la série 01 d'amendements au Règlement ONU n° 149, si le flux lumineux normal total des sources lumineuses de ces unités d'éclairage dépasse 2 000 lm par côté, et si ces unités contribuent au faisceau de croisement (élémentaire) classe C. ».

*Paragraphe 6.24.9.2*, modification sans objet en français.

*Paragraphe 12.2*, la note de bas de page 19 devient la note de bas de page 17.

*Annexe 1*,

*Point 9.2*, lire :

« 9.2 Feux de croisement : Oui/Non<sup>2</sup> .....  
9.2.1 Témoin de défaut de fonctionnement tel que prescrit par le Règlement applicable au dispositif et/ou témoin de défaut de fonctionnement de la fonction d'éclairage de virage tel que prescrit au paragraphe 6.2.8.1, installé : Oui/Non<sup>2</sup> ..... ».

*Point 9.4*, lire :

« 9.4 Feux de marche arrière : Oui/Non<sup>2</sup> .....  
9.4.1 Témoin de défaut de fonctionnement tel que prescrit par le Règlement applicable au dispositif, installé : Oui/Non<sup>2</sup> ..... ».

*Point 9.13*, lire :

« 9.13 Feux de brouillard arrière : Oui/Non<sup>2</sup> .....  
9.13.1 Témoin de défaut de fonctionnement tel que prescrit par le Règlement applicable au dispositif, installé : Oui/Non<sup>2</sup> ..... ».

*Point 9.14*, lire :

« 9.14 Feux de stationnement : Oui/Non<sup>2</sup> .....  
9.14.1 Témoin de défaut de fonctionnement tel que prescrit par le Règlement applicable au dispositif, installé : Oui/Non<sup>2</sup> ..... ».

*Point 9.20*, lire :

« 9.20 Feux de position latéraux : Oui/Non<sup>2</sup> .....  
9.20.1 Témoin de défaut de fonctionnement tel que prescrit par le Règlement applicable au dispositif, installé : Oui/Non<sup>2</sup> ..... ».

*Point 9.23, lire :*

- « 9.23        Feux d'angle : Oui/Non<sup>2</sup>.....
- 9.23.1        Témoin de défaut de fonctionnement tel que prescrit par le Règlement  
                 applicable au dispositif, installé : Oui/Non<sup>2</sup>..... ».
-